

# Supplication when he Looked at the New Crescent Moon

His Supplication when he Looked at the New Crescent Moon

دُعَاؤُهُ إِذَا نَظَرَ إِلَى الْهَلَالِ

أَيُّهَا الْخَلْقُ الْمُطِيعُ الدَّائِبُ السَّرِيعُ

O obedient creature, speedy and untiring,

الْمُتَرَدِّدُ فِي مَنَازِلِ التَّقْدِيرِ،

frequenting the mansions of determination,

الْمُتَصَرِّفُ فِي فَلَكِ التَّدْيِيرِ،

moving about in the sphere of governance!

آمَنْتُ بِمَنْ نَوَّرَ بِكَ الظُّلَمَ،

I have faith in Him who lights up darknesses through thee,

وَأَوْضَحَ بِكَ الْبُهِمَ،

illuminates jet-black shadows by thee,

وَجَعَلَكَ آيَةً مِنْ آيَاتِ مُلْكِهِ،

appointed thee one of the signs of His kingdom

وَعَلَامَةً مِنْ عِلَامَاتِ سُلْطَانِهِ،

and one of the marks of His authority,

وَأَمْتَهَنَكَ بِالزِّيَادَةِ وَالنَّقْصَانِ،

and humbled thee through increase and decrease,

وَالطُّلُوعِ وَالْأُفُولِ، وَالْإِنَارَةِ وَالْكَسُوفِ،

---

rising and setting, illumination and eclipse.

فِي كُلِّ ذَلِكَ أَنْتَ لَهُ مُطِيعٌ وَإِلَى إِرَادَتِهِ سَرِيعٌ،

In all of this thou art obedient to Him, prompt toward His will.

سُبْحَانَهُ مَا أَعْجَبَ مَا دَبَّرَ فِي أَمْرِكَ،

Glory be to Him! How wonderful is what He has arranged in thy situation!

وَأَلْطَفَ مَا صَنَعَ فِي شَأْنِكَ،

How subtle what He has made for thy task!

جَعَلَكَ مِفْتَاحَ شَهْرٍ حَادِثٍ لِأَمْرٍ حَادِثٍ،

He has made thee the key to a new month for a new situation.

فَأَسْأَلُ اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكَ

So I ask God, my Lord and thy Lord,

وَخَالِقِي وَخَالِقَكَ وَمُقَدِّرِي وَمُقَدِّرَكَ

my Creator and thy Creator, my Determiner and thy Determiner,

وَمُصَوِّرِي وَمُصَوِّرَكَ

my Form-giver and thy Form-giver,

أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ،

that He bless Muhammad and his Household

وَأَنْ يَجْعَلَكَ هِلَالَ بَرَكَهَ لَا تَمْحُفُهَا الْيَّامُ،

and appoint thee a crescent of blessings not effaced by days

وَطَهَارَةٍ لَا تُدْنِسُهَا الْآثَامُ،

and of purity not defiled by sins;

هِلَالَ أَمْنٍ مِنَ الْآفَاتِ،

a crescent of security from blights

وَسَلَامَةٍ مِنَ السَّيِّئَاتِ،

---

---

and of safety from evil deeds;

هِلَالٌ سَعْدٌ لَا نَحْسَ فِيهِ،

a crescent of auspiciousness containing no misfortune,

وَيُؤْمِنُ لَا نَكْدَ مَعَهُ،

of prosperity accompanied by no adversity,

وَيُسِّرُ لَا يُمَارِجُهُ عُسْرٌ،

of ease not mixed with difficulty,

وَحَيْرٌ لَا يَشُوبُهُ شَرٌّ،

of good unstained by evil;

هِلَالٌ أَمْنٌ وَإِيمَانٌ وَنِعْمَةٌ وَإِحْسَانٌ وَسَلَامَةٌ وَإِسْلَامٌ.

a crescent of security and faith, favour and good-doing, safety and submission!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

O God, bless Muhammad and his Household,

وَاجْعَلْنَا مِنْ أَرْضَى مَنْ طَلَعَ عَلَيْهِ،

place us among the most satisfied of those over whom the crescent has risen,

وَأَزْكَى مَنْ نَظَرَ إِلَيْهِ،

the purest of those who have looked upon it,

وَأَسْعَدَ مَنْ تَعَبَّدَ لَكَ فِيهِ،

the most fortunate of those who have worshipped Thee under it;

وَوَفَّقَنَا فِيهِ لِلتَّوْبَةِ،

give us the success during [the new month] to repent,

وَاعْصِمْنَا فِيهِ مِنَ الْحَوْبَةِ،

preserve us within it from misdeeds,

وَاحْفَظْنَا فِيهِ مِنْ مُبَاشَرَةِ مَعْصِيَتِكَ،

---

guard us therein from pursuing disobedience to Thee,

وَأَوْزِعْنَا فِيهِ شُكْرَ نِعْمَتِكَ،

allot to us within it thanksgiving for Thy favour,

وَأَلْبِسْنَا فِيهِ جُنْنَ الْعَافِيَةِ،

clothe us during it in the shields of well-being,

وَأَتِّمِّمْ عَلَيْنَا بِاسْتِكْمَالِ طَاعَتِكَ فِيهِ الْمِنَّةَ،

and complete for us Thy kindness by perfecting therein obedience to Thee!

إِنَّكَ الْمَنَّانُ الْحَمِيدُ،

Surely Thou art All-kind, Praiseworthy.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

And bless Muhammad and his Household, the good, the pure.

---